

THE GAUHATI HIGH COURT AT GUWAHATI
(HIGH COURT OF ASSAM: NAGALAND: MIZORAM AND ARUNACHAL PRADESH)

NO.HC.XLV/330 (PART)/2019/786 /PM&P dated ...14 /09/2023

EXPRESSION OF INTEREST

Project:

Translation of Judgments from English to Assamese.

Scope of Work:

- Translate corpus of English Judgments into Assamese.
- Prepare a machine readable Assamese corpus of legal terms and phrases.
- Develop an AI translation tool that can translate English judgments into Assamese.

Qualifications:

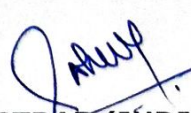
- Fluency in both English and Assamese.
- Experience in translating documents preferably in legal domain.
- Knowledge of machine learning and natural language processing.

To Apply:

Please submit the EOI to the Joint Registrar (Finance), Gauhati High Court, Guwahati-781001 (Email: accounts.ghc15@yahoo.com) by September 25, 2023.

The EOI should include the following:

- A cover letter describing your qualifications and experience.
- A CV or resume.
- A sample of translation work.


14-09-2023
REGISTRAR (JUDICIAL & IT)

Copy to:

- 1) The Registrar -cum- Principal Secretary to Hon'ble the Chief Justice, Gauhati High Court, Guwahati, for his Lordship's kind information.
- 2) The Senior IT Consultant, Gauhati High Court, Guwahati, for information.
- 3) The Joint Registrar (Finance), Gauhati High Court, Guwahati for information. He is requested to do the needful for publishing the EOI in one of the issues of English and one in an Assamese local Newspaper.
- 4) The Project Manager, Gauhati High Court, Guwahati. He is requested to upload the EOI in the Guahati High Court official website.
- 5) P.S. to Hon'ble Mr. Justice Sanjay Kumar Medhi, for his Lordship's kind information.
- 6) C.A. to the Registrar General, Gauhati High Court, Guwahati, for information.



REGISTRAR (JUDICIAL & IT)